

우리말 어휘의 시간을 읽다

물러가다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

물러가다 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

물러가다

완성된 이름

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

물러가다

한눈에 보는 기록

뜻
있던 자리에서 옮겨 가다.

요약 연대표

표기	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기	현재
물러가다							
물러가다							

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

있던 자리에서 옮겨 가다.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

23개

📑 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 65자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.



우리가 알고있는 '물러가다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

있던 자리에서 옮겨 가다.



물러가다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

물러가다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
물러가다 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	—	—
물러가다 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
물러가- 문헌 수록 표기	●→	●→	●→	●→	—	—
물러가- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
물너가- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	—
물너가- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 물러가다
15세기16세기17세기18세기
- 물러가다
18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

물러가-, 물러가-, 물너가-, 물너가-

↳ 물러가다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘물러가다’의 옛말인 ‘물러가다’는 15세기부터 나타난다.

↳ 말의 구성과 어원

‘물러가-’는 있던 자리에서 뒤로 옮기다.를 뜻하는 ‘므르-’와 연결 어미 ‘-어’ 결합한 ‘물러’에 이동하다를 뜻하는 ‘가-’가 결합하여 하나의 단어로 굳어진 것이다. 18세기에 보이는 ‘물너가-’는 근대 국어 시기에 ‘ㄹㄹ’을 ‘ㄹㄴ’으로 적던 경향에 의해 나타난 것이다.

↘ 소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 양순음 ‘ㄹ, ㄴ, ㄹ, ㄴ’ 아래에서 모음 ‘ㅡ’가 ‘ㅏ’로 바뀌는 원순 모음화에 따라 18세기에 ‘물러가-’가 나타나 현재까지 이어진다.

📖 문헌 속의 물러가다

전체 용례 23개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 물러가- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
물러가-

📖 출처 1447 석보상절 13:47ㄱ

용례 01

66 문헌 용례

舍利弗아 이런 增上慢호는 사루몬 물러가도 도호니라.

📖 현대어 풀이

사리불아, 이런 교만한 사람은 물러가도 좋다.

📖 출처 1463 법화경언해 1:서14ㄱ

용례 02

66 문헌 용례

五千이 듯괴 물러가미 增慢의 물 나소물 爲호시며.

📖 현대어 풀이

5천 명이 자리에서 물러감이 증만의 무리를 나아가게 하기 위한 것이시며.

📖 대응 원문

是知五千退席이 爲進增慢之儔 | 시며.

📖 출처 1461년경 몽산법어언해 3ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

후다가 물러가디 아니커든 문득 싸해 누려 두서 열 거르물 거러.

📖 현대어 풀이

만일 물러가지 않으면 문득 땅에 내려 두어 열 걸음을 걸어.

📖 대응 원문

若不退커든 便下地호야 行數十步호야.

16세기 물러가- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
물러가-

📖 출처 1518 번역소학 3:24ㄴ-25ㄱ

용례 04

66 문헌 용례

물러가라 니르디 아니커시든 물러오디 말며 묻디 아니커시든 디답디 마롤디니라.

📖 현대어 풀이

물러가라고 이르지 않으시면 물러오지 말고, 묻지 않으시면 대답하지 말아야 한다.

📖 대응 원문

不謂之退어든 不敢退호며 不問이어든 不敢對니라.

📖 출처 1518 여씨향약언해 21ㄱ

용례 05

66 문헌 용례

물러가거든 주인이 집기슭 아래 가 보내올디니.

📖 현대어 풀이

물러가거든 주인이 처맛기슭 아래까지 가서 보내야 할 것이니.

📖 대응 원문

退則主人送于廡下[伊尼].

📖 출처 1588 소학언해 2:57ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

물러가라 닐오디 아니커든 敢히 물으디 아니호며.

📖 현대어 풀이

물러가라 이르지 않으면 감히 물어나지 않으며.

📖 대응 원문

不謂之退어든 不敢退호며.

17세기 물러가- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
물러가-

출처 1617 동국신속삼강행실도 삼강열녀도:1ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

겨집이 소기되 온 ㄱ라닙고 나아 니거징이다 호고 물러가 혼 종을 꾸며 드리니.

원 현대어 풀이

부인이 속이기를 “옷 갈아입고 나와 떠나겠습니다.” 하고 물러가 종 한 명을 꾸며 들이니.

대응 원문

婦紿以更衣而進退飾一婢薦之.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속효자도 3:39ㄴ

용례 08

66 문헌 용례

도적이 감동하여 물러가니 어미와 아들이 다 사니라.

원 현대어 풀이

도적이 감동하여 물러가니 어머니와 아들이 다 살았다.

대응 원문

賊感而退母子得全.

출처 1632 가례언해 2:21

용례 09

66 문헌 용례

다 물러가 便服을 ㄱ라닙고.

원 현대어 풀이

다 물러가 편한 복장으로 갈아입고.

대응 원문

皆退호야 易便服호고.

18세기 물러가-, 물러가-, 물너가- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

물러가-, 물러가-, 물너가-, 물너가-

📖 출처 18세기 후반 일동장유가 4:13ㄴ

용례 10

66 문헌 용례

슈역이 유유히고 무료이 물러가니.

📖 현대어 풀이

수역이 유유히고 무료하게 물러가니.

📖 출처 1774 삼역총해신석 1:10ㄴ

용례 11

66 문헌 용례

呂布 | 성내여 크게 버르고 집의 물러가니라.

📖 현대어 풀이

여포가 화내며 크게 버르고 집으로 물러갔다.

📖 출처 1777 명의록언해 수상:14ㄴ

용례 12

66 문헌 용례

감히 잠간도 물너가지 못후는 고로.

📖 현대어 풀이

감히 잠간도 물러가지 못하기 때문에.

📖 대응 원문

不敢須臾暫退.

출처 1777 명의록언해 2:27ㄴ

용례 13

66 문헌 용례

답하고 서로 겨느려 물너가니.

現代어 풀이

대답하고 서로 겨느려 물러가니.

대응 원문

相率退去.

19세기 물러가-, 물너가-, 물너가- 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

물러가-, 물너가-, 물너가-

출처 1848 삼설기 27장본 3:10ㄱ

용례 14

66 문헌 용례

부질업슨 말 하여 쓸디업스니 이제 물러가노이다 하니.

現代어 풀이

“부질없는 말을 하여 쓸데없으니 이제 물러갑니다.” 하니.

출처 1852 태상감응편도설언해 2:21ㄱ

용례 15

66 문헌 용례

그 귀신이 쏘흔 뒤를 쫓로며 물너가지 아니하더니.

現代어 풀이

그 귀신이 쏘한 뒤를 따르며 물러가지 않았는데.

대응 원문

鬼隨之不去.

출처 1856 서유기 경판28장본 하:12ㄱ

용례 16

66 문헌 용례

노수부는 빈도의 잠간 물너가물 괴히니 너기지 마로쇼셔.

㉮ 현대어 풀이

노사부는 빈도가 잠깐 물러감을 괴이히 여기지 마십시오.

출처 1880 한불사전 257

용례 17

66 문헌 용례

물너가다[退去].

㊦ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 독립신문 1월 22일 2면

용례 18

66 문헌 용례

백성들이 군슈의 면목을 보아 물너가고.

㉮ 현대어 풀이

백성들이 군수의 면목을 보아 물러가고.

20세기 물러가-, 물너가- 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

물러가-, 물너가-

출처 1907 애국부인전 28

용례 19

66 문헌 용례

활살과 탄환이 비오듯 흘지라도 한 걸름도 물러갈 생각 말고.

㉮ 현대어 풀이

화살과 탄환이 비오듯 할지라도 한 걸음도 물러갈 생각 말고.

출처 1921 동아일보 3월 13일 1면

용례 20

66 문헌 용례

土石을 녹일 듯하든 더위도 차차 물러가고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 조선일보 6월 9일 3면

용례 21

66 문헌 용례

면회는 래일 식혀줄 터이니 물너가 달나고 사정 반 위협 반의 간청을 함으로.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 조선일보 3월 11일 2면

용례 22

66 문헌 용례

조금도 물러가지 안코 뛰어 드러옴으로 차는 멈치지도 못하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1930 조선일보 9월 1일 2면

용례 23

66 문헌 용례

침입자가 물너가지 안힐 경우.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

물러가다 관련 낱말

무르다, 물러나다, 물러서다, 물러앉다, 물러오다

물러가다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

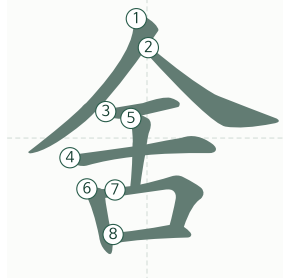
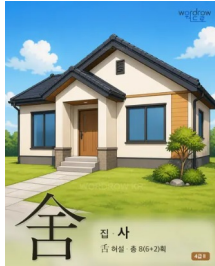
history.wordrow.kr · 물러가다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

舍

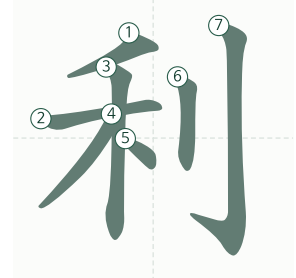
뜻·음 집사
총 8획 · 부수 舌



hanja.wordrow.kr/한자/舍/

利

뜻·음 이할리
총 7획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/利/

弗

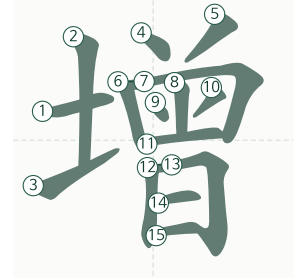
뜻·음 아닐·말[勿] 불
총 5획 · 부수 弓



hanja.wordrow.kr/한자/弗/

增

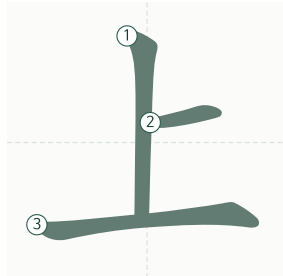
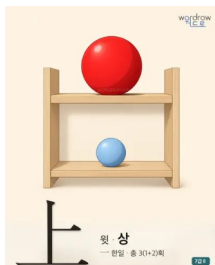
뜻·음 더할증
총 15획 · 부수 土



hanja.wordrow.kr/한자/增/

上

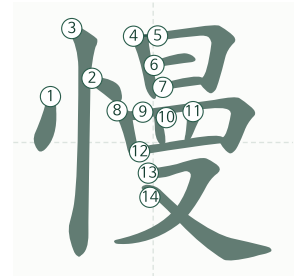
뜻·음 윗상
총 3획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/上/

慢

뜻·음 거만할만
총 14획 · 부수 心

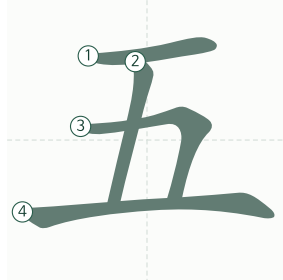


hanja.wordrow.kr/한자/慢/

한자 한눈에 보기

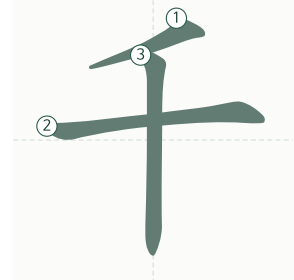
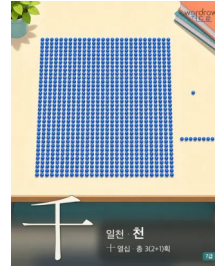
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

五 뜻·음 다섯 오
총 4획 · 부수 二



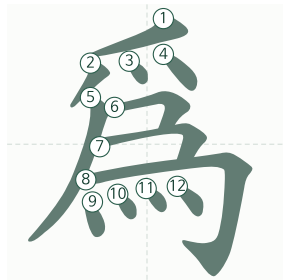
hanja.wordrow.kr/한자/五/

千 뜻·음 일천 천
총 3획 · 부수 十



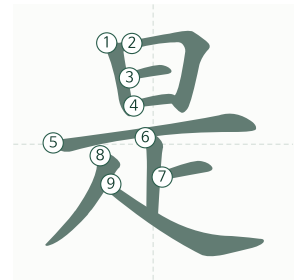
hanja.wordrow.kr/한자/千/

爲 뜻·음 하·할 위
총 12획 · 부수 爪



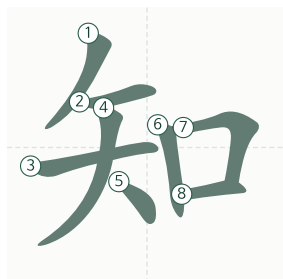
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

是 뜻·음 이[斯]·옳을 시
총 9획 · 부수 日



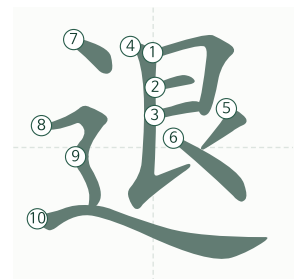
hanja.wordrow.kr/한자/是/

知 뜻·음 알 지
총 8획 · 부수 矢



hanja.wordrow.kr/한자/知/

退 뜻·음 물러날 퇴
총 10획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/退/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

席

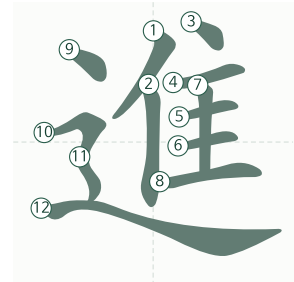
뜻·음 자리 석
총 10획 · 부수 巾



hanja.wordrow.kr/한자/席/

進

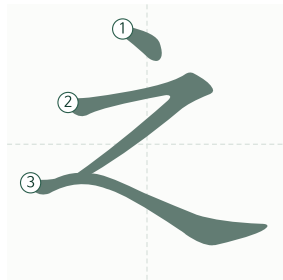
뜻·음 나아갈 진
총 12획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/進/

之

뜻·음 갈 지
총 4획 · 부수 丩

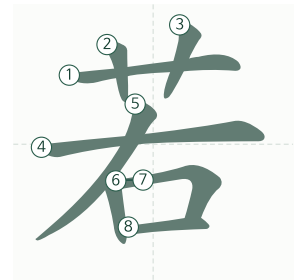


사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

若

뜻·음 같을 약 / 반야야
총 9획 · 부수 艸



사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/若/

不

뜻·음 아닐 불
총 4획 · 부수 一

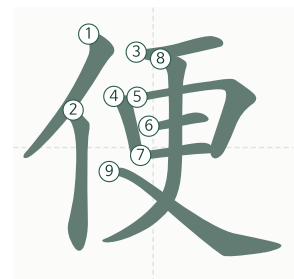


획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

便

뜻·음 편할 편 / 똥오줌 변
총 9획 · 부수 人

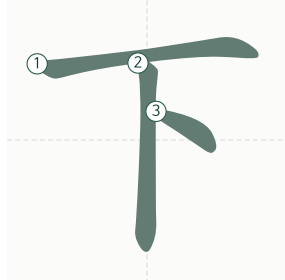


hanja.wordrow.kr/한자/便/

한자 한눈에 보기

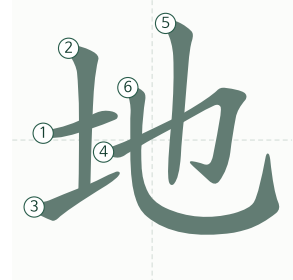
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

下 뜻·음 아래 하
총 3획 · 부수 一



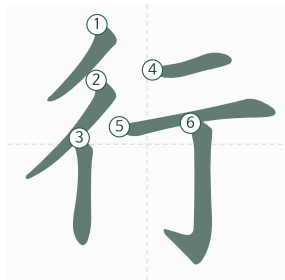
hanja.wordrow.kr/한자/下/

地 뜻·음 따 지
총 6획 · 부수 土



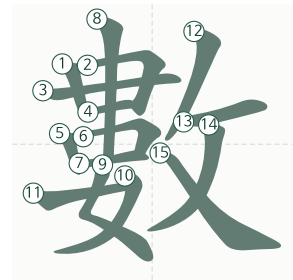
hanja.wordrow.kr/한자/地/

行 뜻·음 다닐 행 / 항렬 항
총 6획 · 부수 行



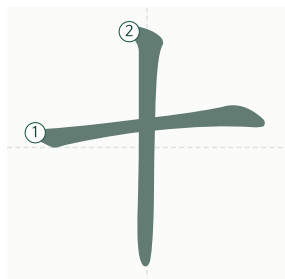
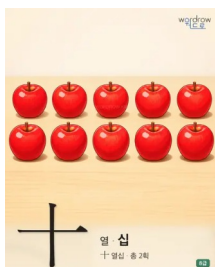
hanja.wordrow.kr/한자/行/

數 뜻·음 셈 수
총 15획 · 부수 攴



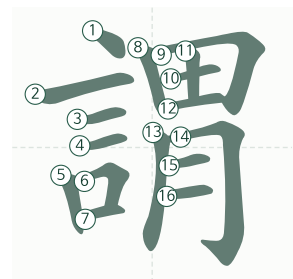
hanja.wordrow.kr/한자/數/

十 뜻·음 열 십
총 2획 · 부수 十



hanja.wordrow.kr/한자/十/

謂 뜻·음 이를 위
총 16획 · 부수 言



hanja.wordrow.kr/한자/謂/

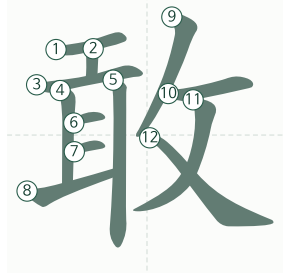
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

敢

뜻·음 감히·구태여 감

총 12획 · 부수 攴

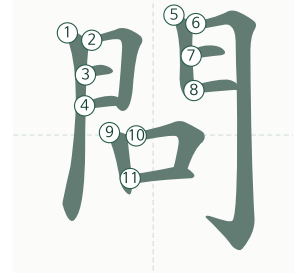


hanja.wordrow.kr/한자/敢/

問

뜻·음 물을 문

총 11획 · 부수 口

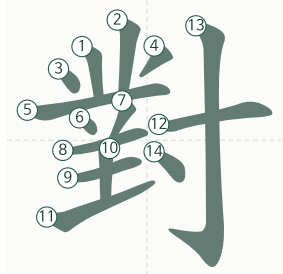


hanja.wordrow.kr/한자/問/

對

뜻·음 대할 대

총 14획 · 부수 寸

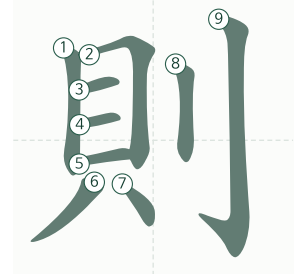


hanja.wordrow.kr/한자/對/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀

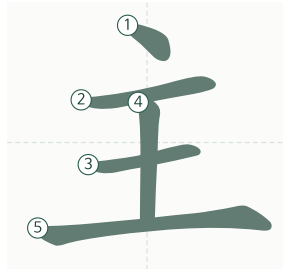


hanja.wordrow.kr/한자/則/

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶

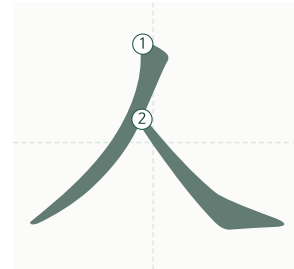


hanja.wordrow.kr/한자/主/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人



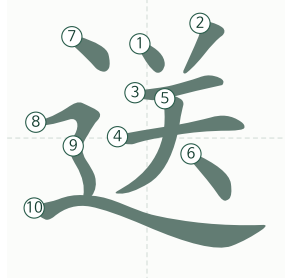
hanja.wordrow.kr/한자/人/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

送

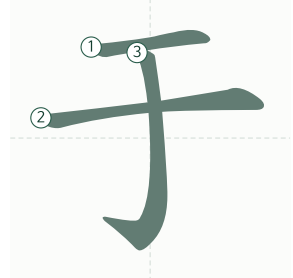
뜻·음 보낼 송
총 10획 · 부수 辶



hanja.wordrow.kr/한자/送/

于

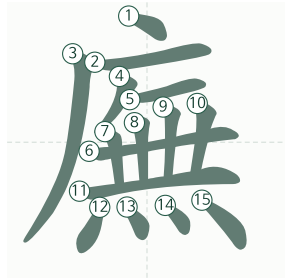
뜻·음 어조사 우
총 3획 · 부수 亠



hanja.wordrow.kr/한자/于/

廡

뜻·음 행랑 무
총 15획 · 부수 广



hanja.wordrow.kr/한자/廡/

伊

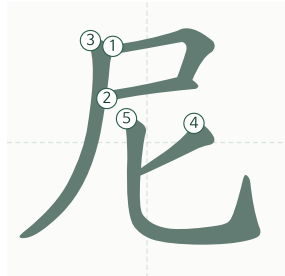
뜻·음 저[彼] 이
총 6획 · 부수 亻



hanja.wordrow.kr/한자/伊/

尼

뜻·음 여승 니
총 5획 · 부수 尸



hanja.wordrow.kr/한자/尼/

婦

뜻·음 며느리 부
총 11획 · 부수 女

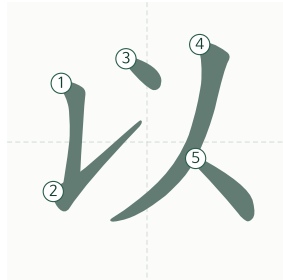


hanja.wordrow.kr/한자/婦/

한자 한눈에 보기

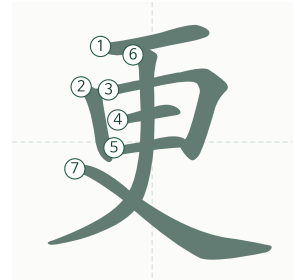
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

以 뜻·음 씨이
총 5획 · 부수 人



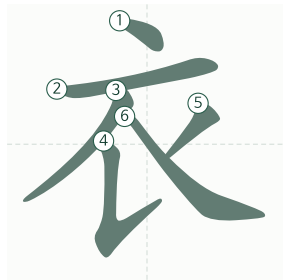
hanja.wordrow.kr/한자/以/

更 뜻·음 고칠 경 / 다시 갱
총 7획 · 부수 日



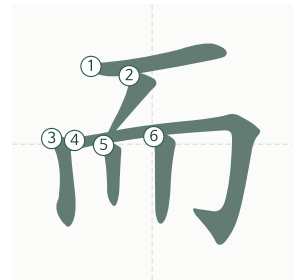
hanja.wordrow.kr/한자/更/

衣 뜻·음 옷의
총 6획 · 부수 衣



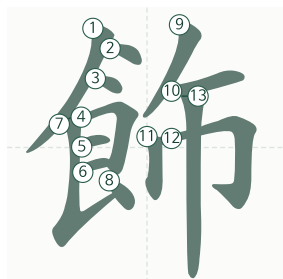
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

而 뜻·음 말이을 이
총 6획 · 부수 而



hanja.wordrow.kr/한자/而/

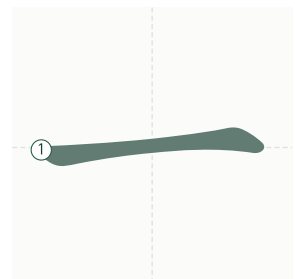
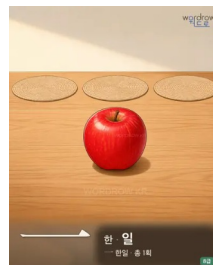
飾 뜻·음 꾸밀 식
총 14획 · 부수 饣



사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/飾/

一 뜻·음 한 일
총 1획 · 부수 一



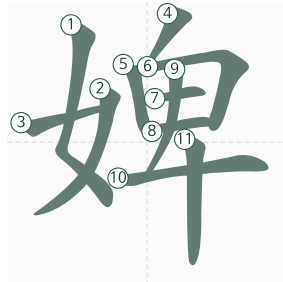
hanja.wordrow.kr/한자/一/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

婢

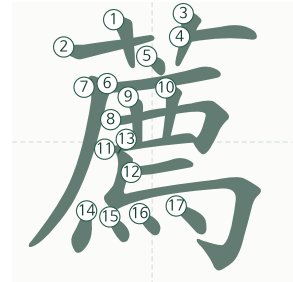
뜻·음 계집종 비
총 11획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/婢/

薦

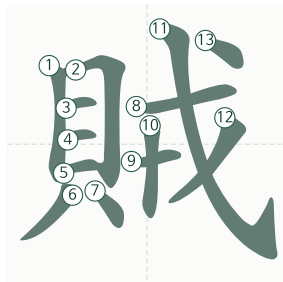
뜻·음 천거할 천
총 17획 · 부수 艸



hanja.wordrow.kr/한자/薦/

賊

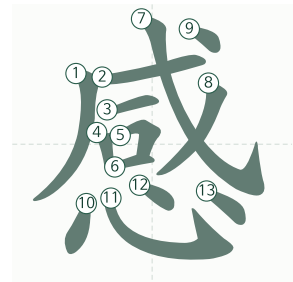
뜻·음 도둑 적
총 13획 · 부수 貝



hanja.wordrow.kr/한자/賊/

感

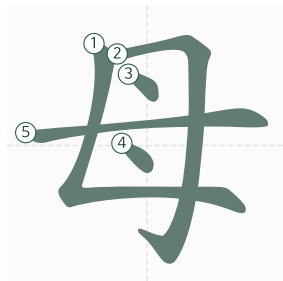
뜻·음 느낄 감
총 13획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/感/

母

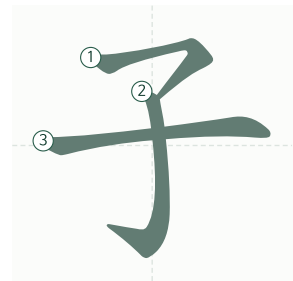
뜻·음 어미 모
총 5획 · 부수 母



hanja.wordrow.kr/한자/母/

子

뜻·음 아들 자
총 3획 · 부수 子



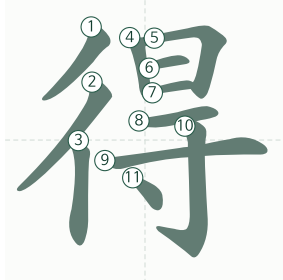
hanja.wordrow.kr/한자/子/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

得

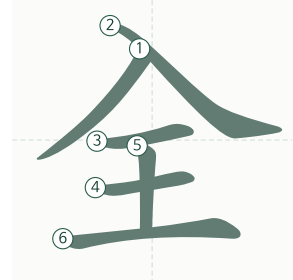
뜻·음 얻을 득
총 11획 · 부수 彳



hanja.wordrow.kr/한자/得/

全

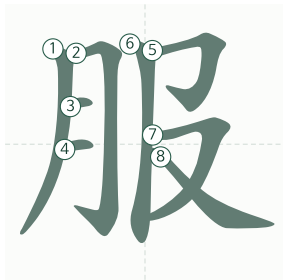
뜻·음 온전 전
총 6획 · 부수 入



hanja.wordrow.kr/한자/全/

服

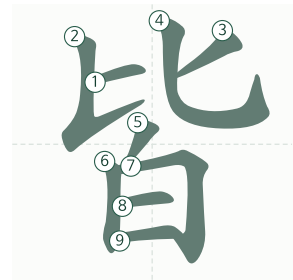
뜻·음 옷 복
총 8획 · 부수 月



hanja.wordrow.kr/한자/服/

皆

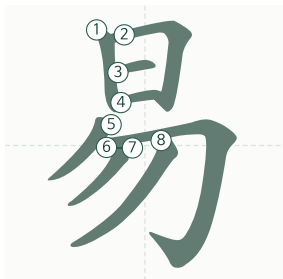
뜻·음 다[總] 개
총 9획 · 부수 白



hanja.wordrow.kr/한자/皆/

易

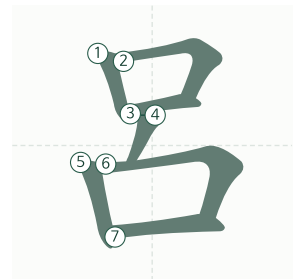
뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이
총 8획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/易/

呂

뜻·음 성(姓)·법칙 려
총 7획 · 부수 口



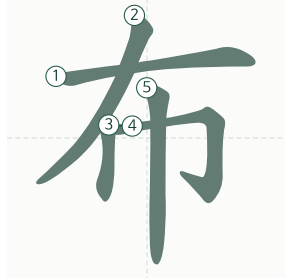
hanja.wordrow.kr/한자/呂/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

布

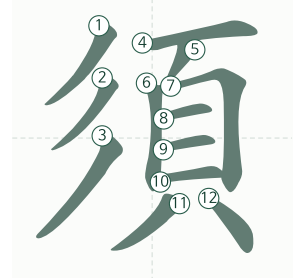
뜻·음 베·펼 포 / 보시 보
총 5획 · 부수 巾



hanja.wordrow.kr/한자/布/

須

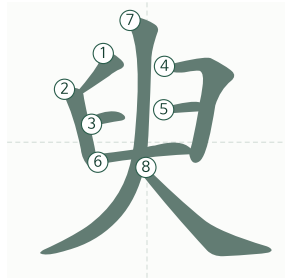
뜻·음 모름지기 수
총 12획 · 부수 頁



hanja.wordrow.kr/한자/須/

與

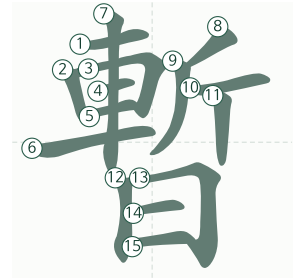
뜻·음 잠깐 유
총 8획 · 부수 臼



hanja.wordrow.kr/한자/與/

暫

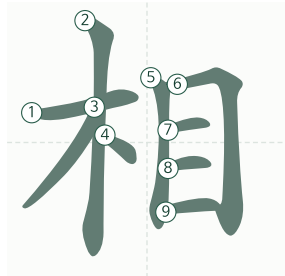
뜻·음 잠깐 잠
총 15획 · 부수 日



hanja.wordrow.kr/한자/暫/

相

뜻·음 서로 상
총 9획 · 부수 目



hanja.wordrow.kr/한자/相/

率

뜻·음 비율 률 / 거느릴 술
총 11획 · 부수 玄

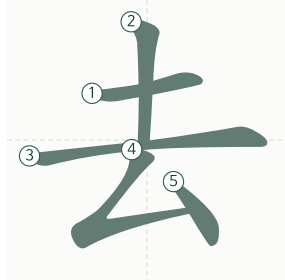


hanja.wordrow.kr/한자/率/

한자 한눈에 보기

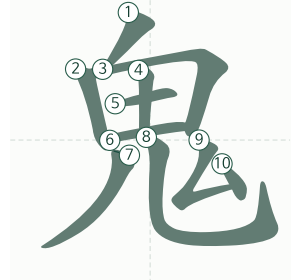
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

去 뜻·음 갈 거
총 5획 · 부수 厶



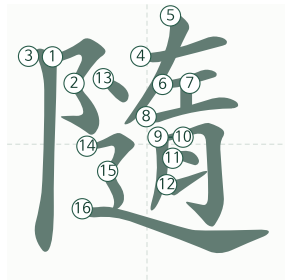
hanja.wordrow.kr/한자/去/

鬼 뜻·음 귀신 귀
총 10획 · 부수 鬼



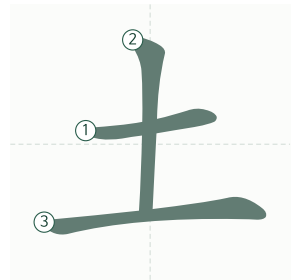
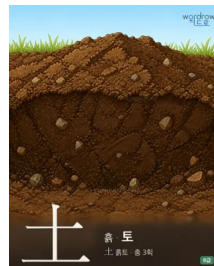
hanja.wordrow.kr/한자/鬼/

隨 뜻·음 따를 수
총 16획 · 부수 阜



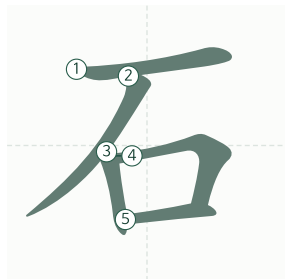
hanja.wordrow.kr/한자/隨/

土 뜻·음 흙 토
총 3획 · 부수 土



hanja.wordrow.kr/한자/土/

石 뜻·음 돌 석
총 5획 · 부수 石



hanja.wordrow.kr/한자/石/